

# ZMLUVA O DIELO č. 1/2003

## DODATOK č. 1/2013

### I

#### Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ: **Obec Kyjov**  
zastúpená Mgr. Chamilom Jurajom, starostom obce

Oprávnený zástupca  
- pre zmluvné vzťahy: Mgr. Chamila Juraj, starosta obce  
- pre technické otázky: .....

Bankové spojenie: VÚB Stará Ľubovňa  
číslo účtu: 16621-602/0200  
IČO: 00 329975

(ďalej len objednávateľ)

1.2. Zhotoviteľ: **Ing. Milan Štupák-IVS**  
065 11 Nová Ľubovňa č. 791

Zapísaný v Živ.reg. St.Ľub. čís.reg. 710-1239  
Oprávnený zástupca  
- pre zmluvné vzťahy: Ing. Milan Štupák-majiteľ firmy  
- pre technické otázky: Ing. Milan Štupák-majiteľ firmy

Bankové spojenie: VÚB pob. Stará Ľubovňa  
číslo účtu: 5308602/0200  
IČO: 10769676  
DIČ: 1020762644  
IČ DPH: SK1020762644

(ďalej len zhotoviteľ)

Podpísaním dodatku č. 1/2013 sa zmluvné strany dohodli na úprave a doplnení Zmluvy o dielo č. 1/2003 zo dňa 24.02.2003 nasledovne:

#### Bod I. ZMLUVNÉ STRANY

V bode 1.2. sa mení sídlo zhotoviteľa z Garbiarska 11, 064 01 Stará Ľubovňa na 065 11 Nová Ľubovňa č. 791.

Mení sa tiež čís. registrácie zhotoviteľa v Živn.registri na 710-1239.

Upravuje sa tiež DIČ zhotoviteľa na : 1020762644

a dopĺňa sa IČ DPH zhotoviteľa: SK1020762644

## Bod II. Predmet plnenia

Pre rok 2013 budú na stavbe **Splašková kanalizácia v obci Kyjov, ČOV v obci Kyjov**  
Zrealizované práce v tomto rozsahu a finančnom členení stavebného diela, na základe  
Rozpočtu, ktorý tvorí prílohu dodatku č. 1/2013.

OBJEKT	CENA BEZ DPH	DPH 20 %	CENA S DPH
Kanalizácia	61 819,57	12 363,91	74 183,48 €
Kanalizačné prípojky	24 545,18	4 909,04	29 454,22 €
Prevádzková budova ČOV	14 312,02	2 862,40	17 174,42 €
PS strojnotechnolog.časť ČOV	82 763,66	16 552,73	99 316,39 €
<b>CELKOM</b>	<b>183 440,43</b>	<b>36 688,09</b>	<b>220 128,52 €</b>

## Bod III. ČAS PLNENIA

Z dôvodu nedostatočného zabezpečenia finančných prostriedkov zo strany obstarávateľa  
upravuje sa termín ukončenia prác do: **31.12.2015**

## Bod IV. ZMLUVNÁ CENA

Pôvodná zmluvná cena bola platná do 01.04.2005. Pre ďalšie obdobie bolo v Zmluve  
o dielo č. 1/2003 dohodnuté objektivizovanie ceny diela od 01.04.2005 počas realizácie diela  
podľa platných indexov Štatistického cenového úradu SR.

**Pôvodne dohodnutá cena za dielo:** 24 943 277,- Sk bez DPH  
**Doteraz zrealizované a vyfakturované práce:** 4 663 591,70 Sk bez DPH

fa20030325 1096509,70 Sk bez DPH  
fa20030423 1096491,20 Sk bez DPH  
fa20050251 2352941,20 Sk bez DPH  
fa20050273 117649,60 Sk bez DPH

**Pôvodná cena nezrealizovaných prác** 20 279 685,30 Sk bez DPH  
**Cena nezrealizovaných prác prepočítaná**  
**na EURO kurzom 30,126** 673 162,23 EUR bez DPH

Úprava zostatkovej ceny pôvodného rozpočtu podľa indexov cien stavebných prác  
vydaných Štatistickým úradom SR

P.č.	Názov objektu	Cena bez DPH	Súhrnný Index cien staveb.prác	Cena bez DPH po indexácii
1	Kanalizácia	385 995,65	1,344	518 778,14 €
2	Kanalizačné prípojky	178 868,62	1,344	240 399,42 €
3	Prístupová cesta	1 790,92	1,344	2 406,98 €
4	Odtok z ČOV	1 881,24	1,344	2 528,38 €
5	Prevádzková budova ČOV	10 909,93	1,312	14 313,82 €
6	PS strojnotechnologická časť ČOV	83 436,86	1,244	103 795,45 €
7	PS elektro pre technológiu	10 279,01	1,244	12 787,08 €
		673 162,23		895 009,27 €

Upravená cena nezrealizovaných prác  
bez DPH  
DPH 20 %

895 009,27 Eur

179 001,85 Eur

Upravená cena nezrealizovaných prác  
vrátane DPH

1 074 011,12 Eur

Neoddeliteľnú prílohu tohto dodatku tvorí:

- Príloha č. 1 – Rozpočet prác, ktoré budú realizované v roku 2013
- Príloha č. 2 - Prepočítaný a upravený rozpočet doteraz nezrealizovaných prác na diele

**Bod V. PLATOBNÉ PODMIENKY**

Upravuje sa bod 3 Lehota splatnosti faktúr na: **30 dní od doručenia**

Ostatné ustanovenia Zmluvy o dielo č. 1/2003 ostávajú v platnosti bez zmeny.

Tento dodatok č. 1/2013 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o dielo č. 1/2003 na realizáciu stavby: „Splašková kanalizácia v obci Kyjov, ČOV v obci Kyjov“ a je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve obdrží objedávateľ a dve zhotoviteľ.

20.05.2013

V Novej Ľubovni, .....



Za objednávateľa: Mgr. Chamil Juraj  
starosta

Ing. Milan Štupák - IVS  
065 45 Plavnica 54  
Miesto podnikania:  
065 11 Nová Ľubovňa 791  
IČO:10769576 IČDPH:SK1020782644

Za zhotoviteľa: Ing. Milan Štupák  
majiteľ firmy